

NAŚWIETLACZ SOLARNY

PL PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Wyrob przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia.

МОНТАЖ

Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Wyrob wymaga przygotowania do działania.

CECHY FUNKCJONALNE

Lampa jest wyposażona we wbudowane panele solarne. Oprawa uruchamia się automatycznie po zapadnięciu zmroku. Wyrob automatycznie zalega i wyłącza oświetlenie pod wpływem poruszających się obiektów.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wymiana baterii: patrz ilustracje. Wyrobu nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. kurz, pył, woda, wilgoć, wibracje itp. Wyrob z niewyminnym źródłem światła typu diody/diody LED. W przypadku uszkodzenia źródła światła, wyrob nie nadaje się do naprawy. Niedopuszczalne jest użytkowanie wyrobu bez lub z pękniętą szybką ochronną. UWAGA! Nie wpatrywać się w wiązkę światła diody/diod LED. Wyrob przeznaczony jest do użytkowania w klimacie umiarkowanym. Użytkowanie wyrobu bez zamontowanej osłony jest zabronione. Wyrob nierozbieralny. Nie nadaje się do samodzielnych napraw.

Konstrukcja wyrobu nie gwarantuje odporności na szczególne warunki otoczenia np. ze względu na obecność środków odmykających, atmosfery wysokiej wilgoci, rozpuszczalników. Nie dopuszczaj do zalania urządzenia. Należy wymienić urządzenie na nowe w przypadku wykrycia awarii. Przed pierwszym uruchomieniem lampa solarna musi zostać poddana przez kilka dni na bezpośrednie działanie promieniowania słonecznego, celem naładowania akumulatorów. Umieszczając lampę solarną na zewnątrz należy zwrócić uwagę na to, aby panel solarny nie został przykryty/przysłonięty/zacieniony, umożliwiając optymalne ładowanie akumulatorów. Aby proces ładowania akumulatora w ciągu dnia zachodził optymalnie, należy utrzymywać panel solarny i obudowę urządzenia w czystości. Cyklicznie czyścić. Jeśli po jakimś czasie lampa przestanie działać, jest możliwe, że należy wymienić znajdujące się w niej akumulatory. W tym celu należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

ОСБРОНА СРОВОДИСКА *

Zalecamy segregację odpadów poopakowaniowych. Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobu tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucić do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być składowane dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Dbaj o czystość i środowisko. Zużyte baterie i/lub akumulatory należy traktować jako odrębny odpad i umieszczać w indywidualnym pojemniku. Zużyte baterie lub akumulatory powinny zostać oddane do punktu zbierania/odbioru zużytych baterii i akumulatorów. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.

UWAGI / WSKAZÓWKI

Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, porażenia, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych.

BG

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИЗПОЛЗВАНЕ

Продукт предназначен за използване в домашни стопанства и общо предназначение.

МОНТАЖ

Технически промени запазени. Преди монтаж да се прочетете инструкцията. Монтаж следва да е извършен от лице притежаващо съответни разрешения. Всюко действие да се извършва при изключено захранване. Трябва да се предприемат специални грижи. Схема на монтаж: виж илюстрации. Преди първа употреба уверете се, че механичното монтиране и електрическата връзка са правилни. Продукт изисква подготовка за действие.

ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Лампата е оборудвана с вградени соларни панели. Осветлителното тяло включва автоматично сред зареждане. Продукт автоматично включва и изключва осветлението под влияние на движещи се обекти.

ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ/КОНСЕРВАЦИЯ

Да се почиства само с деликатни и сухи тъкани. Да не се използват химически почистващи препарати. Да не се закрива продукт. Да се осигури свободен достъп до въздуха. Смяна на батерите: виж илюстрации. Да не се използва продукт на място, където има неблагоприятни атмосферни условия, като прах, вода, влага, вибрации и др. Продукт с несменяеми

източник на светлината тип диода/диода LED. В случай на нарушаване на източник на светлината, продукта не става за поправяне. Недопустимо е да се използва устройството без или с пукнато защитно стъкло. ВНИМАНИЕ! Не се заглеждайте в светлината на диода / диода LED. Устройството е предназначено за употреба при умерен климат. Използване на продукта, без монтирана охрана е забранено. Продукта не се разглобява. Не е подходящ за ремонт на своя отговорност. Конструкцията на продукта не е гаранция за устойчивостта към специфични условия на околната среда, напр. поради наличието на средства за размразяване, сол във въздуха; масла, гresi, разтворители. Не допускайте до заливане на устройството. В случай на повреда устройството трябва да бъде сменено с ново. Преди първото включване соларната лампа трябва няколко дни да бъде изложена на директни слънчеви лъчи, за да се заредят акумулаторите. При поставяне на соларната лампа на открито трябва да обхванете вниманието соларният панел да не бъде пририт/закрит/засенен, което осигурява оптимално зареждане на акумулаторите. За оптималното зареждане на акумулатора през деня трябва да поддържате соларния панел и корпуса на устройството в чисто състояние. Почиставайте периодично. Ако след известно време лампата спре да работи, възможно е, че ще трябва да подмените акумулаторите. Трябва да използвате защитни ръкавици.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА *

Препоръчваме разделяне на отпадъците от опаковките. Това означение показва необходимостта от разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Назначени по този начин продукти, под заплахата от глоба не можете да изхвърляте в кофа за обикновен боклук заедно с други отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, те се нуждаят от специални форми на обработка / оползотворяване / рециклиране / обезвреждане. Плази чистотата и околната среда. Източни батерии и / или акумулатори трябва да се третира като отделен отпадък и да се слава в отделна опаковка. Изтощени батерии и акумулатори трябва да се остави на мястото на събиране / приемане на отпадъци от батерии и акумулатори. За информация за пунктовете за събиране / вземане предоставят местните власти или търговци на такова оборудване. Изтощено оборудване може също да бъде върнато на продавача, при закупуване на нов продукт в размер не по-голям от новото оборудване, закупено в същия вид. Тези правила се отнасят за района на Европейския Съюз. В случай на други страни следва да се прилагат законовите разпоредби в сила в страната. Препоръчваме ви да се свържете с нашия дистрибутор на продукта във дадена държава.

КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Неспазване на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, попаране, електрически шок, физически травми и други материални и нематериални щети.

CZ

URČENÍ / POUŽITÍ

Výrobek určený pro použití v domácnosti nebo k podobnému použití.

МОНТАЖ

Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznam s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné dodržet ostrážnost. Schéma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistit, zda mechanické připevnění a elektrické připojení jsou správně provedené. Výrobek musí být připraven na práci.

FUNKČNÍ VLASTNOSTI

Lampa je vybavena zabudovanými solárními panely. Světliko se zapíná automaticky po setmění. Výrobek automaticky zapíná a vypíná osvětlení v reakci na pohybující se oběky.

POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA

Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čisticí prostředky. Nezakrývat výrobek. Zajistit volný přístup vzduchu. Výměna baterií: viz ilustrace. Výrobek nepoužívat na místě, kde vládnou nepříznivé podmínky jako např. prach, voda, vlhkost, vibrace atp. Výrobek se zdrojem světla druhu dioda/diody LED, který se nevyměňuje. V případě poškození světelného zdroje, výrobek nelze opravit. Výrobek se nesmí používat bez anebos prasklou ogranzo ze skla. POZOR: Nedívat se přímo do světelného paprsku diody/diod LED. Výrobek je určen k používání v mírném klimatu. Užívání výrobku bez krytu je zakázané. Nerozebíratelný výrobek. Nelze samostatně opravovat. Konstrukce výrobku nezaručuje odolnost vůči výjimečným podmínkám okolí např. vzhledem k přítomnosti rozmrazovacích přípravků, solné atmosféry; oleje, tuky, rozpouštědla. Nepřipustte zaliti zařízení. V případě objevení poruchy vyměňte zařízení za nové. Před prvním spuštěním musí být lampa několik dní vystavena přímému slunci, aby se nabily akumulatory. Při umísťování solární lampy v exteriéru dbejte na to, aby solární panel nebyl přikryt/zacloňený/zastíněn. Pro zachování optimálních podmínek pro nabíjení akumulatorů během dne je důležité udržovat solární panel i kryt zařízení v čistém a pravidelně čistěte. Jestliže po určité době přestane lampa fungovat, je možné, že už je nutné vyměnit akumulatory. Používejte ochranné rukavice.

ОСБРОНА ЖИВОТНОГО ПРОСТРЕДИ *

Doporučujeme třídění poobalových odpadků. Toto značení poukazuje na nutnost sběru tříděného opotřebovaného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyhazovat spolu s jinými odpadky, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidskmu zdraví škodlivé, musí být zvlášť zpracovávány, utiisovány, ničeny. Dbet o

čistotu a životní prostředí. Spotřebované baterie a/nebo akumulatory je nutné pojímat jako zvláštní odpad a dávat do nádoby k tomu vyhrazené. Spotřebované baterie nebo akumulatory by měly být předány tam, kde je prováděn sběr spotřebovaných baterií a akumulatorů. Informace o místech sběru takových produktů poskytují místní úřady anebo prodejce tohoto zboží. Spotřebované zboží může být také předáno prodejci, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším nežli nové zboží téhož druhu. Výše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské unie. V jiných státek je nutno zředit se předpisů tam platných. V dané oblasti doporučujeme mkontakt s distributorům daného výrobku.

POZNÁMKY / DOPORUČENÍ

Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opraění, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody.

DE

VERWENDUNG / ANWENDUNG

Produkt für die Verwendung in Wohngebäuden und zur allgemeinen Verwendung.

МОНТАЖ

Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt muss für die Verwendung vorbereitet werden.

FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN

Die Leuchte ist mit einem eingebauten Solarmodul ausgestattet. Die Leuchte schaltet automatisch nach Einbruch der Dunkelheit ein. Das Produkt schaltet die Beleuchtung unter dem Einfluss sich bewegender Objekte ein/aus.

BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG

Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Austausch der Batterie: s. Zeichnungen. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen u.ä. Produkt mit nicht austauschbarer Leuchtquelle des Typs Diode/LED-Diode. Im Falle einer Beschädigung der Leuchtquelle kann das Produkt nicht repariert werden. Eine Verwendung des Produkts ohne oder mit zerbrochener Schutzscheibe ist unzulässig. ACHTUNG! Nicht starr auf die Lichtquelle der Diode/LED-Diode blicken. Das Produkt ist für den Gebrauch in gemäßigtem Klima bestimmt. Die Verwendung des Produkts ohne montierter Abdeckung ist verboten. Das Produkt ist nicht zerlegbar. Es eignet sich nicht für eine selbstständige Reparatur. Die Konstruktion des Produkts garantiert keine Widerstandsfähigkeit gegen spezielle Umgebungsbedingungen, z.B. aufgrund der Anwesenheit von Enteisungsmitteln, salzhaltiger Atmosphäre, Ole, Fette, Lösungsmittel. Verhindern Sie, dass Wasser ins Gerät eindringt. Bei einer Betriebsstörung ist das Gerät gegen ein neues zu ersetzen. Vor dem ersten Gebrauch soll die Solarleuchte für mehrere Tage dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt werden, um die Akkus aufzuladen. Beim Platzieren der Solarleuchte im Freien ist zu beachten, dass das Solarmodul nicht zugedeckt, geblendet oder überschattet wird, um eine optimale Ladung der Akkus zu ermöglichen. Damit das Laden der Akkus während des Tages optimal verläuft, sollen das Solarmodul sowie das Gehäuse des Geräts sauber gehalten werden. Regelmäßig reinigen. Wenn nach gewisser Zeit die Lampe nicht mehr funktioniert, kann es sein, dass die Akkus ersetzt werden sollen. Schutzhandschuhe verwenden.

UMWELTSCHUTZ *

Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle. Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalen Müll entsorgt werden. Bei Zweiflerbehandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schließlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschädlichbarmachung. Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Gebrauchte Batterien und/oder Akkus müssen als gesonderter Abfall behandelt und in einem individuellen Behälter gesammelt werden. Gebrauchte Batterien und Akkus müssen an einem Sammel-/Abholpunkt für gebrauchte Batterien und Akkus abgegeben werden. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

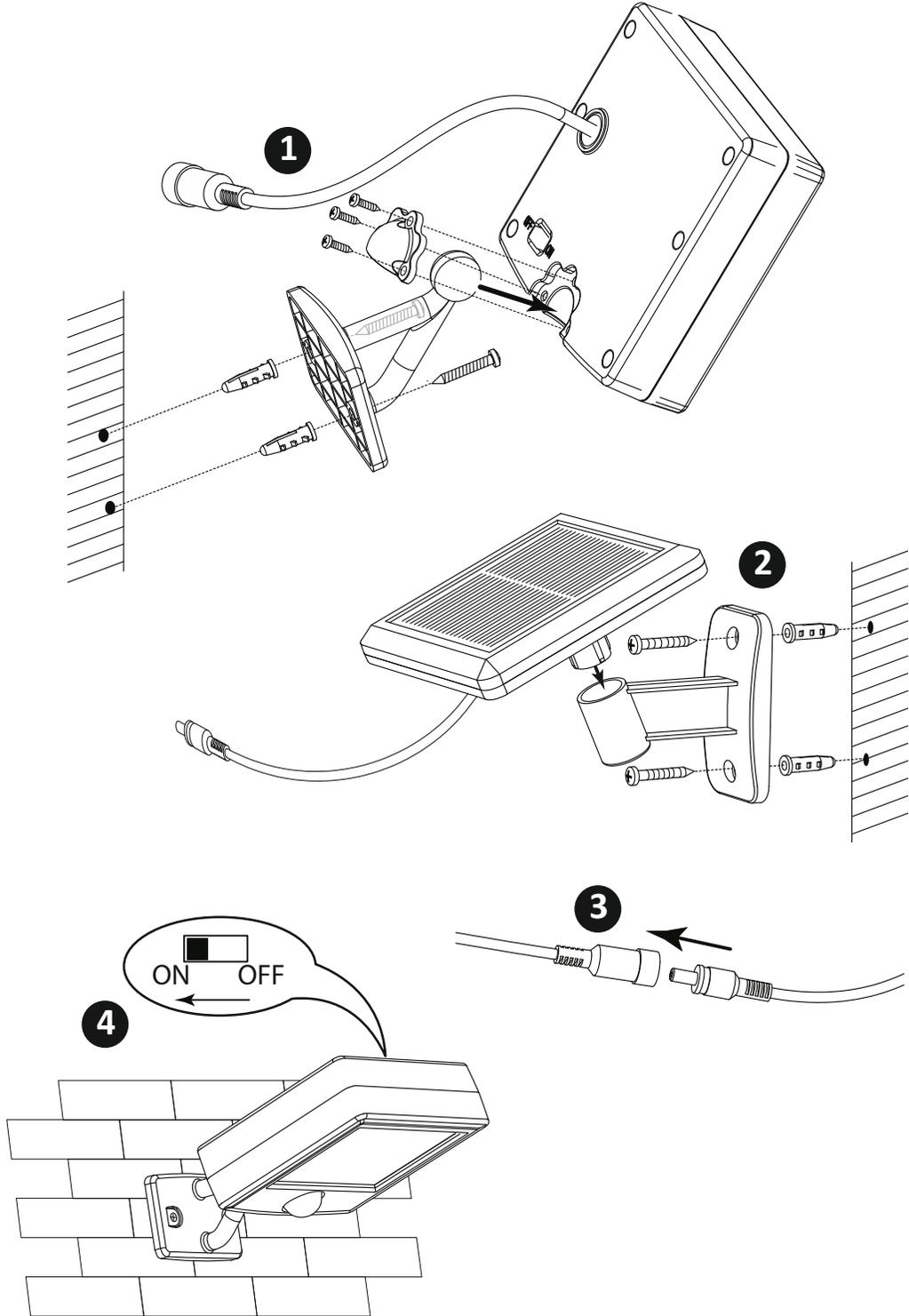
ANMERKUNGEN / HINWEISE

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen.

EE

EESMÄRK / RAKENDUS

Seade mõeldud ärakasutamiseks elamumajanduses ja üldesmärgideks.



ФУНКЦІОНАЛЬНІ ВЛАСТОТІ

Світлодіодні інтегровані солярними панелі. Світлодіод за запина автоматично по знятті. Виробок автоматично запина а вупина освітлення вplyвом погублюючих аб'єктів.

КОРКУНУ К ПРЄВЏДКЄ / УДРЏЗБЃ

Čistite len jemno a suchou tkaninou. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Výrobok nezakrývajte. Zabezpečte voľný prístup vzduchu. Výměna baterií: pozri obrázky. Výrobok nepoužívajte v mieste, kde sú nevhodné nevhodné podmienky prostredia napr. praš, peľ, voda, vlhkosť, vibrácie apod. Výrobok s nevymeniteľným zdrojom svetla typu dióda/LED. V prípade poškodenia zdroja svetla za výrobok nehody na opravu. Nepripúťte je užívanie výrobku bez alebo s prasknutým ochranným skielkom. POZOR! Nedívajte sa do svetelného lúča diódy/diód LED. Výrobok je určený na používanie v mierom podnebí. Užívanie výrobku bez pomatovaného krytu je zakázané. Nevhodné miesto. Nie je vhodné pre samostatnú opravu. Konštrukcia výrobku nezaručuje odolnosť proti zvláštnym podmienkam okolia napr. vzhľadom na prítomnosť rozmarzajúcich prostriedkov, soľnej atmosféry, oleja, maziav, rozpušťačov. Nepripúťte zariadenia. V prípade objavenia poruchy vyméňte zariadenie za nové. Pred prvým zapnutím skontrolte svetloдіод na niekoľko dní na priame slnečné žiarenie, aby sa nabili vložené akumulátory. Sviteldio vonku umiestnite tak, aby soлярny panel nebol ničím zakrytý/zacloenený/v tieni, aby sa akumulátory mohli optimálne nabíť. Aby sa akumulátory počas dňa nabíjali optimálne, soлярny panel a celé zviteldio udržvte v čistote. Pravidelne čistite. Ak sviteldio po istom čase prestane fungovať, je možné, že sú vložené akumulátory už opotrebované a musia sa vymeniť. Používajte ochranné rukavice.

ОСНРАНА ЗВІТОВЕНОГО ПРОСТРЕДІА *

Одporučаємо трієденне обваловане одпаду.

Тото означєню показує на нутносť селективného зберу оптробованєй елєктрицкєй а елєктроникєкєй технїкї. Такто означєню вїробку за нємєїю, роєй трїєденно рокуку, вїдшлєдують до обвалюванї кожоу сорту с остатнім одпадом. Тїєю вїробку мєбуť быť škodlivú životnému prostrediu a ľudskému zdraviu, vyzáajú špecifnú formu spracovania / spätného získavania / recykľingu / uložičia. Dbajte na čístoť а životné prostredie. Оптробованє батєріє а/алебо акумулатору са мусїа považovať за самостатну одпад а укладат до шпеціального конїєнєра. Оптробованє батєріє абоо акумулатору са мусїа одвоздѣт на мїєсто зберу/одберу оптробованїх батєріє а акумулаторєв. Інформацїю о мїєстѣх зберу/одберу поскытују мїєстнє оργάνу а предцїє тоhto druhu технїку. Оптробованє технїка мєбуť быť вїєť вратєн предцїєю, а то в трїєденно накупо вїробку в мнєзствє нє вїєщїим ако пово купованѣ технїка ровнакєго druhu. Тїєю збєрѣ са тїякују звєнія Європейскєї уніє. V prípade iných krajín dozrádajte právne regulácie platné v danej krajine. Odporučа sa kontaktovať distribútora nášho výrobku na danom území.

ПОЗНАМЏНІ / РОКУНУ

Недодрівляєню рокунов тобо нєвдоу мєжє вїєст napr. к взнку року, одраєню, ізраєню елєктрїкєу брїдїом, телєвїєм ізраєом а дїашїм нїємнїєм а нємнїємнїєм škodám.

ЦД

ПРІЗНАЧЄННІА / ЗАСОСУВАННІА

Вїрїб прїзначєний для засосуваннїя у домашньому господарствї загальногo прїзначєння.

МОНТАЖ

Тєхнїчнї умовї вимагають згоди вїробнїка. Перед початком монтажу нєобхїдно ознайомїтїся з інструкцїєю. Монтаж повинен виконуватїся особю з вїдповідним компетєнцїям. В опєрацїї повїнї проводиться при вїдкїнемому живленїї. Нєобхїдно бути особливо обережним. Схєма монтажу: дїв. ілюстрацїю. Перед першим використаннєм нєобхїдно переконатїся, що механїзм монтажу і елєктричне пїдключєння зїдїєненнє правильно. Вїрїб трєбує пїдготовки до роботи.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Лампа є інтегрованим солярним панєлєм. Світльнїк включаєтьсѣ автоматично після настаннѣ темряви. Вїрїб автоматично вїмикє і вїмикє освітлєння внаслідок руку об'єктів.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННІА

Чистити лишє м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хїмічнї засобє чїщення. Не накривати виробу. Зabezпечити доступ повітря. Замєна батєрїє: дїв. ілюстрацїю. Вїрїб заборонєно використовуватї у мїєстѣх зї шкїдливими умовами, napr., пїл, бруд, вода, волога, вїбрацїї тощо. Вїрїб з нєзмїнним джерєлом світла типу діод/діод LED. У випадку пошкодженнѣ джерєла світла, вїрїб не надется до ремонту. Заборонєно експлуатувати вїрїб без, або з пошкодженним захисним скїлом. УВАГА! Заборонєно дїєвитїся безпосєредньо на світловїй промїнь діод/діод LED. Вїрїб прїзначєний для експлуатациї у помїрному кліматї. Експлуатация вїробу без встановленого заслїни заборонєна. Вїрїб нерозбїрний. Не проводиє ремонту самостїєю. Конструкцїя виробу не гарантує його стїйкостї до несприятливих умов навколишнього середовища, вїрїб є зв'язан з навколишнім середовищєм засобїє, солянїю діод/діод LED, настїєлю, металїєм, розширєннєм. Не допускати затопленнѣ пристрїю. Слїд замїнити пристрїй новим у разї виявлєннѣ аварїї. Перед першим використаннєм солярну лампу нєобхїдно впродовж декількох днєв виставити на безпєсєредню дію сонячного випромїнюваннѣ для зарядкї аккумуляторї. Поміщачю солярну лампу назовнї, трєбно поєматї з увагоу нє те, що солярна панєль не була закрита/затїєнена/прїкрита, створюючи умови максїмальної зарядкї аккумуляторї. Щоб процес зарядкї аккумуляторї впродовж дня проходив оптимально, трєбно пїдтримувати

солярну лампу і корпус пристрїю в чїстотї. Цїльнїчнє чїстїє. Якщо через декільк час лампа перестає працювати, мєжєно, трєбно замїнити аккумуляторї, якї знаходїться в нїї. Трєбно використовувати заскїну рїзакї.

ЗАХИСТ НАВОКІЛИШНОГО СЕРЕДОВИЩА *

Рекомендуєтьсѣ розділяти відходи. Це позначєня елєктронє на нєобхїднїє розділяти використанє елєктричне та вказанє обладданнѣ. Вїрїбї з таким позначєнням заборонєно вїкидати до звичайного смїття з ішїми відходами пїд загрозою штрафу. Такї вїрїбї мєжуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, чї вїрїбї трєбують шпеціальної форми перєробкї / регєнерациї / знєщєдженнѣ. Пїкльїтєся про чїстотї зовнїшнєго середовищѣ. З використаннєм батєрїєї і/або аккумуляторїв слїд повїдїтїся як з окремими відходами, і складати їх в окремі конїєйнєри. Використанї батєрїє чї аккумуляторї не годїтьсѣ для збор/уплєвнєннѣ використанїх батєрїєї і аккумуляторїв. Інформацїю щодо пунктї збор/уплєвнєннѣ можна отримати у мїєсцевї органї влади, або продавцѣ обладданнѣ. Використанє обладданнѣ можна також повернутї продавцєї у випадку придбання нового виробу, у кількостї, що не перевищує нового обладданнѣ цього ж виду. Вїщенєвєдєні положєннѣ дїють на територїї Європейськогo Союзу. Для ішїх держєв слїд засосуватїся законоположеннѣ, що дїють у данїїй державї. Рекомендуємо звернутїся до нашого дїстрїб'ютора на данїїй територїї.

ЗАВАНЄННІА / ВКАЗІВКІ

Недогнїмнѣна рекомендацїї даної інструкцїї мєжє спричинити, napr., пожежу, опїки, ураженнѣ елєктричним струємом, тїєснїм травмї та завдати ішїю матеріальної і нематєріальної шкоди.

РУ

ПРЕДНАЗНАЧЕННЯ / ПРИМЕРНЕНІЕ

Изделие предназначено для применения в домашнем хозяйстве и для общего употребления.

УСТАНОВКА

Технические изменения заскрєпчєны. Прєждє, чєм приступити к установкє, слєдует познатьсѣ с инструкцїей. Издєліє должно замонтировать лицо с соответствующими правами. Всєческіє дєйствїя слєдует проводить при выключєнном питанїи. Слєдует соблюдать особую осторожнсть. Схєма монтажа : смотрєть иллюстрацїю. Перед первым употреблєнієм изделия слєдует проверить механическое креплєніє и элєктрическое соєдинєніє. Издєліє трєбуєт подготовки к дєйствїю.

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Лампа оснащєна встроенными солнечными панєлєями. Світльнїк вклучаєтьсѣ автоматичєски послє наступлєннѣ темноты. Издєліє автоматичєски вклучаєт и выключаєт освєщєніє под влїєнієм движущїхся об'єктєв.

СОБЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ
Чїстїть исключительно деликатными и сухими тканїями. Не применять химичєскїє чїстїщєє средства. Не закрыватї издєліє. Обеспєчєть свободный доступ воздуха. Замєна батєрїє: смотрєть иллюстрацїю. Не применять издєліє в мєстѣх с невьгодными условиями окрєужєннѣ, napr. пыль, вода, влажность, вїбрацїи и т.д. Издєліє с несмєнємым источником света типа діод LED. В случае поврєждєннѣ источника свєтлѣ, издєліє не поддєтсѣ почїнкє. Недоступно использование прибора без или с поврєждєнным защитным стеклом. ВНИМАНИЕ! Не всматрїваться в световєє лучи діод LED. Издєліє предназначєно для употреблєннѣ в умерєнном климатє. Использование ротора без смонтированных прїкрїтия запрещєно. Издєліє неразборное. Не подходить для самостоятєльных почїнок. Конструкцїя изделия не гарантїрует устойчивости к особым условиям окрєужающей среды, napr. в связи с присутствїєм отмирающих средств, солянїю атмосферѣ; масла, смазочных материалов, расшїрєннєм. Не допускать загрязнения устройств. Слєдует использовать устройство только в случае обнєрженнѣ зарєдкї. Перед первым использованием солнечная лампа должна в течение нескольких дней находїться под воздействием прямогo солнечного свєтлѣ, чтобы зарядить аккумуляторї. Размєщая солнечную лампу снаружї, слєдует обратить внїманїє на то, чтобы солнечная панєль нєбыла прїкрїята/загорєжена затемнєна, позволяя оптимально зарядить аккумуляторї. Для оптимальной зарядкї аккумуляторї в течєніє дня слєдует поддерживать чїстоťу солнечной панєли и корпуса устройства. Периодичєски очїщатї. Если, по прошєвнїям некоторогo времени, лампа перєстает работать, возможно, что слєдует замєнить ее аккумуляторї. Используйте защитные перчаткї.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантїйный срок эксплуатациа 24 мєсєцє с даты продажї при соблюдєннїи потребитєлем условий эксплуатациа.

ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ УКАЗАНА НА МАРКИРОВКЕ ИЗДЕЛИЯ



распространяют локальные власти или продавцы оборудования данного типа. Использование оборудования можно также отдать продавцу, если новое изделие выдано в числе не больше, чем новое оборудование того же вида. Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств, следует придерживаться прав, действующих в данном государстве. Рекомендуем contact с дистрибьютором нашего изделия на данной территории.

ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ

Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам.

ФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Этим устройством могут пользоваться дети старше 8 лет, а также лица со сниженным физическим, сенсорным или ментальным возможностями или с недостаточным опытом и знаниями при условии присмотра за ними или инструктажа относительно безопасного использования устройства и понимания возможной опасности.

Дети не должны играть с этим устройством.

Дети не должны выполнять очистку и обслуживание устройства без присмотра.

Откройте упаковку и убедитесь, что продукт не поврежден. В противном случае не используйте продукт и свяжитесь со своим поставщиком.

Не позволяйте детям играть с упаковочными материалами.

Перед использованием продукта убедитесь, что напряжение, указанное на паспортной табличке устройства, совпадает с напряжением источника питания.

Избегайте использования удлинителей — это может привести к перегреву или пожару.

Не тяните за кабель, чтобы отсоединить вилку от розетки.

Не устанавливайте посторонние предметы в продукт, в противном случае это может привести к поражению электрическим током или повреждению продукта. Не накрывайте и ни в коем образе не блокируйте вентилятор, пока он работает.

Этот продукт предназначен ТОЛЬКО для бытового применения и не рассчитан на использование в промышленных целях.

Перед обслуживанием и перемещением устройства всегда отключайте кабель питания от электросети.

Продукт не предназначен для использования в мокрой или влажных условиях. Никогда не ставьте продукт там, где он может упасть в ванну или в другую емкость с водой.

Содержите продукт в чистоте, чтобы обеспечить его хорошее состояние.

Перед снятием защиты убедитесь, что продукт отключен от сети/питания.

Не позволяйте детям играть с этим устройством.

Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями либо недостатком опыта и знаний, кроме случая, когда они находятся под присмотром либо конструктивно/на касательно использования устройства лицом, ответственным за его безопасность.

В целях предотвращения возникновения опасности замена поврежденного кабеля питания может быть выполнена только специалистом аналогичной квалификации.

ВАЖНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантїйний термін експлуатацїї 24 мєсєцє з дати продажї при соблюденнїи потребитєлем умовий експлуатацїї.

ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ УКАЗАНА НА МАРКИРОВКЕ ИЗДЕЛИЯ



MONTEIRIMUNE

Tehnilised muudatused reserveeritud. Enne kokkupanemise tööde asumist tuleb kasutamisejuhendiga. Monteerimisüsteid peab sooritama vastavald kvalifikatsioon omav isik. Igaugu tehinguid sooritada väljalülitatud toitevool korral. Tuleb säilitada erilised ettevaatlikkuse vahendid. Monteerimise skeem: vaata illustratsiooni. Enne esimest kasutamist tuleb ülekontrollida seade õigepäraselt mehaanilis kinnitust ja elektrilist ühendust. Seade vajab töötamiseks ettevalmistamist.

OTSTARBEKOHASE OMAJUSED

Lamp on varustatud sisseehitatud päikesepaneeliga. Valgusti kaotub automaatselt pärast loojangut. Seade automaatselt lülitub sisse ja välja valgustuse, liikuvate objektide mõjul.

EKSPLUATSATSIOONILISED / HOOLDUS SOOVITUSED

Puhastada ainult õrnade ja kuiva lapiga. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Ärge katke seadet. Tagada vaba õhu voolamine. Paratamata äärmiselt vabalt illustratsiooni. Seadet ei tohi kasutada kohtades, kus valitsevad mitte soodsad ümsurkonnatõingimused, näiteks tuul, niiskus, vibratsioon, jne. Seade vahetamatu valgusallikaga LED tüüpi diod/dioodid. Valgusallika vigastamise juhul, seade ei sobi parandamiseks. Lubamata on seadme kasutamine ilma või pragnunud kaitseskaalaga. TÄHELEPÄRASI! Mitte vaadata pikalt LED diodid/diioodide valguse allikasse. Toode on ette nähtud kasutamiseks mõelduks kliimavööndis. Seadme käivitamine ilma kaitseskateta on keelatud. Seade ei ole lahtivõetav. Ei ole sobiv iseseisvaks remonditööks. Tooteüksuseni ei taga immuunsust teatavate keskkonnamürgistuste, näitekt jäärtõrje vahendide esinemise, soola õhu esinemise tõttu; õid, müraedained, lahusteid. Vältige seadme vedelikku satumist. Avarii korral tuleb aru anda välja vahetada uue vastu. Akude laadimiseks tuleb enne päikesepaneeli lambi esimest käivitamist see mõneks päevaks päikesekiirguse vahetusse toimealeas jätta. Jättes päikesepaneeli töötava lambina sellele, tuleb akude optimaalses laadimiseks püsivalt tähelepanu sellele, et lamp ei oleks kaetud/rajarjat/varjus. Päeva käigus aku laadimise protsessi optimaalselt kulgemiseks tuleb päikesepaneel ja seadme korpus puhtana hoida. Puhastada tsükliksin. Kui lamp mingi aja järeel töötamise lõpetab, on võimalik, et selles paiknevad akud tuleb välja vahetada. Kasutada kaitseskaidina.

ESKONNAKAITSE *

Suositame pakendijätmete segregatsiooni. See märgistus näitab vajadust eraldi koguda ärakasutatud elektrika ja elektroonikaseadmeid. Tooted sel viisil märgistatud, trahvi ähvardusel, ei tohi väljaviista tavalisel prügilaski koos muude jätmetega. Sellised tooted võivad olla kahjulikud keskkonnale ja inimestele tervisele, nad nõuavad erilist ümbertöötlemist / taaskasutamist / ringlusesõutu / kõrvaldamist. Hoolitse puhtuse ja keskkonna eest. Ära kasutatud patareid ja/või akumulatoore tuleb käsitleda, kui eraldi jätmeid ja paigaldada iseseisvas konteineris. Kasutatud patareid ja akumulatoore tuleb ära anda kogumisk /tagastus /tõstmise punkti patareid - ja akumulatoorjäätmelate. Tõstmis kogumiskeskuste/vastuvõtmisselle kohta saavad anda kohalikud omavalitsus võimud või selliste seadmete edasimüüjad. Kasutatud seadmeid võib tagastada ka müüja,juhu, kui ostetav kogus üsib tooteid ei ole suurem, kui ostetavad samalaadise üsdeadme oma kogusega on vastavuses. Ülevõlapool toodud reeglid kehtivad Euroopa Liidu piirkonnas. Teiste riikide puhul tuleb kasutusele võtta kohalike õiguste, mis kehtivad antud riigis. Me soovime teil ühendust võtta oma toote turustajaga teiepiirkonnas.

MÄRKUSED / NÄPUNAITED

Käesoleva käsiraamatu toodud soovitusete eiramine, võivad põhjustada näiteks tulekahju, põletusohu, elektrilööki, füüsilisi vigastusi ja muid kahjustusi nii materialeisid ja imateriaaleisid.

EI

TAROKITUSSET / SOVELLUTUKSET

Tuote on tarkoitettu tulo- ja yleiskäyttöön.

ASENUUS

Tuotteen tekninen muuttaminen kielletty. Uue alla olevat ohjeet eivät kosketa muutosten tekemistä. Ainoastaan valmistajan valtuuttuun henkilöön pitäisi suoriuttu asennuksen. Kaikkia toimintaohjeita on suoritettava virran ollessa katkaistuna. On toimittava erittäin varovasti. Asennuskuvat: katso kuvat. Ennen käyttöönottoa varmista, että kiinnitys ja sähköliittämät on suoritettu oikein. Tuote vaatii käyttöönottoavalmistelu. OMINAISUUDET Lamppu on varustettu siihen asennetulla aurinkopaneelilla. Valaistus kytkeä valon automaattisesti päälle hämärän tullen. Uusi automaattisesti kytkee valaistuksen päälle ja pois päältä liikkuvien kohteiden esiintyessä. KÄYTTÖSUOSITUKSET / HUOLTO Puhdistusta tuotetta ainoastaan hienontuneisilla ja kuivilla kankailla. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Älä peitä tuotetta. Varmista vaara ilmanvalon. Akun väli: katso kuvat. Tuotetta ei saa käyttää, jos ympäristössä on seuraavia kielteisiä ympäristötekijöitä: pöly, vesi, kosteus, tärinä jne. Tuote on varustettu diodi- tai LED-diodyttipysileidä kiinteällä valonlähteenä. Valonlähteen vuorotuksella tuote ei tuljassa korjattavaksi. Ei saa käyttää tuotetta sen suojalasin vuorotuksella pilauntuessa. HUOMI! Älä tuljota diodin/LED-diodin valonsäteeseen. Tuote on tarkoitettu käytettäväksi lauhkealla ilmastovyöhykkeellä. Tuotteen käyttö ilman paikalleen asennettua suojasta on kielletty. Tuote ei purettavissa. Ei sovelly korjattavaksi kotiloissa. Tuotteen rakenne ei takaa suojausta erityisellä olosuhteilla, esim. sulatusaineella tai suolaista ilmastolla; öljyt, voiteluaineet, liuotimet. Laiteita ei saa päästää kuumastamaan. Laite on vaihdettava uuteen, kun siinä todetaan toimintahäiriö. Ennen ensimmäistä käyttökertaa on aurinkokennolampun oltava muuttaman päivän ajan suorassa

auringn valossa akkujen lataamista varten. Aurinkopaneelilla uuse asennettavana on huomioitava, ettei aurinkopaneelin tulo olla katoksessa/peltetyssä/varjossa, jotta sen akut latautuvat kunnolla. Aurinkopaneel ja sen kotelo on pidettävä puhtaanä päivän aikana tapahtuvan lampun laatautumisen optimaalisimoksi. Puhdistus Jos lampun jonkin ajan kuluttua lakkaa toimimasta on mahdollista, että on aika vaihtaa sen akut. Käyttävää suojakäsinettä

YMPÄRISTÖSUOJELU *

Suosittelemme lajittelemaan pakkauksen purun jälkeisiä jätteitä. Tämä merkintä tarkoittaa sitä, että kuluneet sähkölaitteet on kierrätettävä. Näin merkittyjä laitteita ei saa heittää talousjätettien joukkoon sakan ohalla. Tällaiset tuotteet saattavat olla haitallisia ympäristölle ja terveydelle sekä vaativat erityistä käsittelyä, talteenottoa, kierrätystä tai hävitysmenetelmää. Pidä huolta ympäristöstä. Kuluneita akkuja ja/tai paristoja tulee kaatona erillisesti jätteenä ja hoidettavana erillisessä jättesäiliössä. Kuluneita paristoja ja akkuja tulee luovuttaa kuluneiden paristojen ja akkujen keräyspaikalleen. Paikallisviranomaiset tai samantyyppisten tuotteiden toimittajat antavat tietoa keräyspaikoista. Kuluneita laitteita voidaan myös palauttaa myyjälle korkeintaan samassa määrin, kuin ostettava uusi samankaltainen tuote. Viilä mainitut säännöt ovat voimassa Euroopan unionin alueella. Muissa maissa on noudatettava kansallisia lainmääräyksiä. Suosittelemme ottamaan yhteyttä aluekohtaiseen jälleenmyyjäämm.

TIEDOT /OHJEET

Tämän käyttöohjeen määräykseen laiminlyönti voi aiheuttaa esim. tulipalon, palovamman, sähköiskun, loukkautumisen sekä muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja.

FR

DESTINATION /APPLICATION
Produit destiné à l'utilisation d'habitation et aux destinations générales.

INSTALLATION

Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installations d'été effectuée par une personne possédant les certifications d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixation mécanique est correcte ainsi que la connection électrique. Produit exige la préparation au fonctionnement.

CARACTERISTIQUES FONCTIONNELLES

La lampe est équipée de panneaux solaires intégrés. Le luminaire s'active automatiquement à la tombée du jour. Produit allume et éteint automatiquement l'éclairage suite au mouvement des objets.

RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE

Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Me pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Échange des piles: voir les images. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations etc. Produit aux sources de lumière de type diode/diodes LED inéchangeables. En cas de dommage de la source de lumière le produit devient irréparable. Il est interdit d'utiliser le produit sans le vitre ou avec le vitre de protection endommagé. ATTENTION! Ne pas fixer les yeux sur la lumière de la diode/diodes LED. Le produit est destiné à l'usage dans le climat modéré. L'utilisation du produit sans protection montée est interdite. Produit non démontable. Il est nécessaire de faire attention de ne pas faire tomber ou renverser le produit. La structure du produit ne garantit pas la résistance aux conditions de l'environnement particulières p. ex. pour des raisons de la présence des produits de décongélation, de l'entourage salin; les huiles, lubrifiants, solvants. Ne pas laisser pénétrer d'eau dans le produit. Remplacer le dispositif par un neuf en cas de panne. Avant la première utilisation, la lampe solaire doit être exposée pendant quelques jours directement aux rayons du soleil, afin de charger les accumulateurs. Pendant l'échange des piles: voir les solaire à l'extérieur, il est important de veiller à ce que le panneau solaire ne soit pas couvert/caché/l'ombre. Afin de permettre une charge optimale des accumulateurs. Pour assurer un processus de charge optimal des accumulateurs pendant la journée, le panneau solaire et le boîtier de l'appareil doivent être maintenus propres. Nettoyer régulièrement. Si, après un certain temps, la lampe ne fonctionne plus, il est peut-être nécessaire de remplacer les accumulateurs. Utiliser des gants de protection.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT *

La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée. Ce marquage indique la nécessité de la collecte selective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. 1. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, il exigent les formes spéciales de la transformation/de la récupération/du recyclage et de la neutralisation.

Gardať sa pred použitím. Použitie je povolené len pri správnej inštalácii. Použitie je povolené len pri správnej inštalácii. Piles et/ou accumulateurs usés doivent être traités comme un résidu séparé et elles sont à mettre dans le récipient individuel. Piles et/ou accumulateurs usés doivent être rendus au point de ramassage/réception des piles et accumulateurs usés. Informations sur les points de ramassage/réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieure ou égal au nouveau matériel acheté du même type. Susdits principes concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les

dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.

REMARKS / INDICATIONS

The non observation des indications du présent, jode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels.

GB

INTENDED USE / APPLICATION

Product designed for the use in households and for other similar general applications.

Mounting

Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. Product requires preparation before operating.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

The lamp is equipped with built-in solar panels. Fixtures turns on automatically after dark. Product automatically lights up when moving objects are detected.

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Product can be used with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Battery replacement: see pictures. Product must not be used in unfavourable environment, e.g. dust, moisture, water, vibrations, etc. Product with non-replaceable light source of the LED type. Product cannot be fixed if the light source becomes damaged. It's forbidden to use the product with damaged protective cover.

ATTENTION! Do not look directly at LED light beam. Product to be used in a moderate climate. Using the product without the shield is forbidden. Non-demontable product. Not suitable for independent repairs. The construction of the product offers no resistance to specific conditions, e.g. due to the presence of defrosting substances and salt atmosphere; oils, lubricants, solvents. Prevent flooding of the device. In case of failure, the device should be replaced with a new one. Before first use, the solar lamp must be exposed to direct sunlight for a few days in order to charge the accumulators. Make sure that the solar panel is not covered/shaded

